

**REPUBLIC OF CAMEROON**  
*Peace – Work – Fatherland*

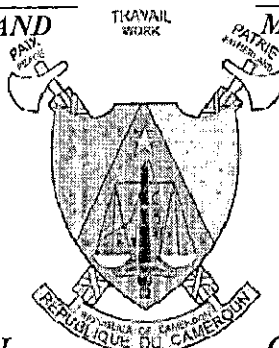
**MINISTRY OF DECENTRALIZATION AND  
LOCAL DEVELOPMENT**

**NORTH-WEST REGION**

**NJINIKOM SUB DIVISION**

**NJINIKOM COUNCIL**

**NJINIKOM COUNCIL INTERNAL  
TENDERS' BOARD**



**REPUBLIQUE DU CAMEROUN**  
*Paix – Travail – Patrie*

**MINISTERE DE LA DECENTRALISATION ET  
DU DEVELOPPEMENT LOCAL**

**REGION DU NORD-OUEST**

**ARRONDISSEMENT DE NJINIKOM**

**COMMUNE DE NJINIKOM**

**COMMISSION INTERNE DE PASSATION  
DES MARCHES DE LA COMMUNE DE  
NJINIKOM**

### **TENDER NOTICE**

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER NO. 14/ONIT/MINDDEVEL/NC/NCITB/NJIN-  
FEICOM/2021 OF 11/05/2021 THROUGH THE EMERGENCY PROCEDURE FOR THE  
CONTROL OF THE CONSTRUCTION OF MODERN MARKET AT NJINIKOM IN NJINIKOM  
COUNCIL, BOYO DIVISION OF THE NORTH WEST REGION

#### **FINANCING: FEICOM/NJINIKOM COUNCIL BUDGET - 2021**

**1. Subject of the invitation to tender:**

The Mayor of NJINIKOM, Contracting Authority launches an Open National Invitation to Tender for the control for the construction of the modern market at NJINIKOM in NJINIKOM Municipality, BOYO Division North West Region. The works to be executed is spelt out in Article 29 (a) and 29 (d) of the Special Regulations governing the invitation to tender (RPAO) enclosed with the Tender File.

**2. Nature of services**

The services comprise notably the project for the Control of the construction of a market at NJINIKOM in NJINIKOM Municipality,

The project management services include:

- The controlling of the of Execution Works;
- Project Compliance Review of Implementation Studies;
- Assistance distributed during reception operations;
- The plan for the reinforcement of the works.

**3. Execution deadline**

The maximum deadline provided by the Project Owner or Contracting Authority for the execution of the services forming the subject of this invitation to tender is **Nine (09) months**.

**4. Lots**

The services are in one lot as follows.

-The control of the construction of a market at NJINIKOM in NJINIKOM Municipality.

**5. Estimated cost**

The estimated cost after preliminary studies is **Eleven Million Nine Hundred and Twenty-Three Thousand Four Hundred and Fourteen (11 923 414) francs CFA**

**6. Participation and origin**

Participation to this invitation to tender is open to enterprises of Cameroonian nationality that have experience and have carried out control works in this domain

**REPUBLIC OF CAMEROON**

*Peace – Work – Fatherland*

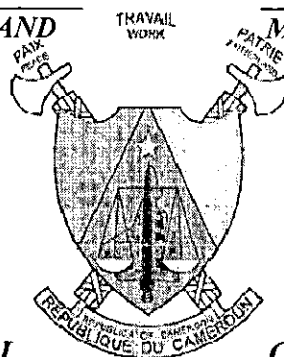
**MINISTRY OF DECENTRALIZATION AND  
LOCAL DEVELOPMENT**

**NORTH-WEST REGION**

**NJINIKOM SUB DIVISION**

**NJINIKOM COUNCIL**

**NJINIKOM COUNCIL INTERNAL  
TENDERS' BOARD**



**REPUBLIQUE DU CAMEROUN**

*Paix – Travail – Patrie*

**MINISTERE DE LA DECENTRALISATION ET  
DU DEVELOPPEMENT LOCAL**

**REGION DU NORD-OUEST**

**ARRONDISSEMENT DE NJINIKOM**

**COMMUNE DE NJINIKOM**

**COMMISSION INTERNE DE PASSATION  
DES MARCHES DE LA COMMUNE DE  
NJINIKOM**

## Document No. 1: Tender notice

**7. Financing**

Works which form the subject of this invitation to tender shall be financed by Public Investment Budget FEICOM/NJINIKOM Council for 2021 financial year.

**8. Bid bond**

Each bidder must include in his administrative documents, a bid bond issued by a first-rate banking establishment approved by the Ministry in charge of finance and whose list is found in document No. 12 of the Tender File, of an amount of Two Hundred and Thirty Eight Thousand Four Hundred and Sixty Eight (238 468) FCFA and valid for thirty (30) days beyond the date of validity of bids.

**9. Consultation of tender file:**

The file may be consulted during working hours at the **Secretariat of the Secretary General of NJINIKOM COUNCIL**, Tel; 670 294 560, as soon as this notice is published.

**10. Acquisition of tender file:**

The file may be obtained from the **Secretariat of the Secretary General of NJINIKOM COUNCIL**, tel: 670 294 560, as soon as this notice is published against payment of the non-refundable sum of Thirty Thousand (30, 000) CFA francs, payable at the NJINIKOM Council Treasury.

**11. Admissibility of bids**

Under penalty of being rejected, only originals or true copies certified by the issuing service or administrative authorities (Senior Divisional Officer, Divisional Officers) must imperatively be produced in accordance with the Special Regulations of the invitation to tender.

They must obligatorily be not older than three (3) months preceding the date of submission of bids or may be established after the signature of the tender notice

Any bid not in compliance with the prescriptions of the Tender File shall be declared inadmissible. This refers especially the absence of a bid bond issued by a first-rate bank approved by the Minister in charge of Finance.

**12. Submission of bids:**

Each bid drafted in English or French in seven (7) copies including the original and six (6) copies marked as such, the **Secretariat of the Secretary General of NJINIKOM COUNCIL**, tel: 670 294 560, not later than 02-06-21 at 10.00 a.m. and should carry the inscription:

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER NO. 14/ONIT/MINDDEVEL/NC/NCITB/NJIN-FEICOM/2021 OF .../.../2021 THROUGH THE EMERGENCY PROCEDURE FOR THE CONTROL OF THE CONSTRUCTION OF MODERN MARKET AT NJINIKOM IN NJINIKOM COUNCIL, BOYO DIVISION OF THE NORTH WEST REGION

*"To be opened only during the bid-opening session"*

**13. Opening of bids**

The bids shall be opened in two phases. The opening of the administrative file and the technical bid shall first take place followed by the opening of the financial bids of bidders who obtained the required minimum technical score.

The opening of administrative documents and the technical bids on 02-06-21 at 11 a.m. local time by the NJINIKOM CONFERENCE hall situated at council premises

Only bidders may attend or be represented by a duly mandated person.

The opening of the financial bids shall take place at the end of the technical analysis and shall only concern bidders who obtained the minimum required score of 70%.

**14. Execution deadline**

The maximum deadline provided by the Project Owner for the provision of the services forming the subject of this Jobbing Order is *nine (09) months*

## **15. Evaluation criteria**

### **15.1 Eliminary criteria**

- Absence of one of the administrative documents;
- False declaration or falsified documents
- Absence of bid bond or insufficient bid bond
- Technical score below 75 on 100 for enterprises having more than Two (2) years and 60 on 100 for new enterprises after justification (Attestation for Business Exoneration)
- Incomplete Technical or Financial files.

### **15.2 Essential criteria**

Criteria relating to the qualification of bidders shall concern the following aspects:

| NO    | CRITERIA                                                     | EVALUATION |
|-------|--------------------------------------------------------------|------------|
| 1     | General presentation of bid                                  | 5 pts      |
| 2     | Financial guarantee                                          | 20 pts     |
| 3     | Organization, methodology and planning of execution of works | 25 pts     |
| 4     | Human and material resources                                 | 40 pts     |
| 5     | Bidder's reference                                           | 10 pts     |
| TOTAL |                                                              | 100 % pts  |

Only bidders who obtain a technical score of at least 75 points on 100 shall have their financial bids examined.

## **16. Method of selection of consultant**

The consultant shall be chosen using the method in accordance with the procedure described in this Tender File.

## **17. Award**

The Jobbing Order shall be awarded to the realistic best bidder as specified in the Special Regulations of this tender.

## **18. Validity of bids**

Bidders will remain committed to their bids for 90 days from the deadline set for the submission of bids.

## **19. Complementary information**

Complementary information may be obtained during working hours from the NJINIKOM council, **Secretariat of the Secretary General of NJINIKOM COUNCIL**, tel: 670 294 560,

Copies:

- MINMAP
- ARMP
- Chairpersons of TB
- Notice Boards



*11-05-21*  
The Mayor of NJINIKOM  
(Contracting Authority)

*Yong Samper Loh*

REPUBLIQUE DU CAMEROUN

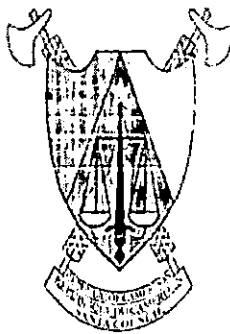
Paix – Travail – Patrie

REGION DU NORD-UEST

DEPARTEMENT DE BOYO

COMMUNE DE NJINIKOM

COMMISSION INTERNE DE  
PASSATION DES MARCHE



REPUBLIC OF CAMEROON

Peace – Work – Fatherland

NORTH WEST REGION

BOYO DIVISION

NJINIKOM COUNCIL

NJINIKOM COUNCIL  
INTERNAL  
TENDERS' BAORD

## AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

N° 14 / AAOO / commune de NJINIKOM COUNCIL/CIPMN/2021DU..../03/2021  
PAR LA PROCÉDURE D'URGENCE POUR LE CONTRÔLE DE LA CONSTRUCTION D'UN MARCHÉ  
MODERNE À NJINIKOM DANS LA COMMUNE DE NJINIKOM DANS LE DEPARTEMENT DE  
BOYO RÉGION DU NORD-UEST

Financement : Budget du FEICOM et de la COMMUNE de NJINIKOM de l'exercice 2019.

### 1. Objet de l'Appel d'Offres

Les prestations à exécuter sont définies dans le Dossier d'invitation D'Offres concernant la maîtrise d'œuvre des travaux de Construction d'un marché moderne à NJINIKOM dans la Commune de NJINIKOM, arrondissement de NJINIKOM département de BOYO, REGION DU NORD-UEST. Les travaux à exécuter sont décrits aux articles 29 (a) et 29 (d) du RPAO joints au dossier d'appel d'offres.

### 2. Consistance des travaux

Les travaux comprennent notamment la maîtrise d'œuvre des travaux de Construction d'un marché moderne à NJINIKOM dans la Commune de NJINIKOM, arrondissement de NJINIKOM département de BOYO, REGION DU NORD-UEST.

### Délais d'exécution

Le délai maximum prévu par le Maître d'Ouvrage ou le Maître d'Ouvrage Délégué pour la réalisation des travaux objet du présent appel d'offres est de **neuf (09) mois**.

### 3. Allotissement

Les travaux sont en un lot ci-après défini :

Pour la maîtrise d'œuvre des travaux de Construction d'un marché moderne à NJINIKOM dans la Commune de NJINIKOM, arrondissement de NJINIKOM, département de BOYO, REGION DU NORD-UEST.

### 4. Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel de l'opération à l'issue des études préalables est de Onze Million Neuf Cent Vingt Trois Mille Quatre Cent Quatorze (11 923 414) francs CFA

### 5. Participation et origin

La participation au marché est ouverte à égalité des conditions, à toutes les entreprises basées au Cameroun et remplissant les conditions nécessaires les autorisant à participer à l'invitation d'offres référant au document No 2 dudit appel d'offres.

### 6. Financement

Les travaux référant à cette invitation d'offres sont financés par le budget du FEICOM et de la COMMUNE de NJINIKOM de l'exercice 2018.

## **7. Cautionnement provisoire**

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission établie par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des finances et dont la liste figure dans la pièce 12 du DAO, précisant Deux Cent Trente Huit Mille Quatre Cent Soixante Huit FCFA (238 468) et valable pendant trente (30) jours au-delà de la date originale de validité des offres.

## **8. Consultation du Dossier d'Appel d'offres**

Le dossier peut être consulté aux heures ouvrables au secrétariat du Secrétaire General de la Commune de NJINIKOM, tel: 670 294 560 dès publication du présent avis.

## **9. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres**

Le dossier peut être obtenu au secrétariat du Secrétaire General de la Commune de NJINIKOM, tel: 670 294 560 dès publication du présent avis, contre versement d'une somme non remboursable de Trente mille (30 000) francs CFA, payable à la Trésorerie de la Commune de NJINIKOM.

## **10. Remise des offres**

Chaque offre rédigée en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marquées comme telles, devra parvenir au secrétariat du Secrétaire General de la Commune de NJINIKOM, Tel 670 294 560, au plus tard le \_\_\_\_\_ à 10.00 heures et devra porter la mention :

### **AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT**

N° *16* / AAOO / commune de NJINIKOM COUNCIL/CIPMN/2021 DU..../03/2021  
PAR LA PROCÉDURE D'URGENCE POUR LE CONTRÔLE DE LA CONSTRUCTION D'UN MARCHÉ  
MODERNE À NJINIKOM DANS LA COMMUNE DE NJINIKOM DANS LE DEPARTEMENT DE  
BOYO RÉGION DU NORD-OUEST

*A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement"*

## **11. Recevabilité des offres**

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative (Préfet, Sous-préfet,...), conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles doivent dater de moins de trois (03) mois précédant la date originale de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des Finances.

## **12. Ouverture des plis**

L'ouverture des plis se fera en deux temps.

L'ouverture des pièces administratives et des offres techniques aura lieu le *02-06-21*  
à 11.00 heures par la Commission Interne de Passation des Marchés de la Commune de NJINIKOM dans la salle de conférence de la Commune de NJINIKOM

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée.

## **13. Critères d'évaluation**

1. Critères éliminatoires

- Absence d'un document administratif requis ;
- Fausse déclaration ou pièces falsifiées ;
- Absence d'une caution de soumission ou caution de soumission insuffisante ;
- Evaluation technique inférieure à 75 sur 100 pour les entreprises ayant plus de deux ans d'existence et 60 sur 100 pour les jeunes entreprises, après justification (joindre attestation d'exonération de la patente) ;
- Document technique ou financier incomplet.

2. Critères essentiels

Les critères relatifs à la qualification des candidats porteront à titre indicatif sur :

| No    | Critères                                                  | EVALUATION  |
|-------|-----------------------------------------------------------|-------------|
| 1     | Présentation générale de l'offre                          | 5 pts       |
| 2     | Expériences de L'entreprise pour les travaux similaires   | 20 pts      |
| 3     | Capacités techniques (ressources humaines et matérielles) | 25 pts      |
| 4     | Méthodologie et le plan d'exécution des travaux           | 40 pts      |
| 5     | Capacité financière                                       | 10 pts      |
| TOTAL |                                                           | 100% de pts |

14. Attribution

Le contrat sera accordé au mieux-disante enchérisseur réaliste comme spécifié dans les Règlements Spéciaux de ce DAO

15. Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagés par leur offre pendant 90 jours à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

16. Renseignements complémentaires

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables au secrétariat du Secrétaire General de la Commune de NJINIKOM , tel: 670 294 560

Fait à NJINIKOM, le 11-05-21



Maire de la Commune de NJINIKOM  
AUTORITÉ CONTRACTANT

*[Signature]*  
Yong Samuel Loh

Copies :

- MINMAP
- ARMP ;
- Présidents CPM ;
- Affichage.

REPUBLIQUE DU CAMEROUN

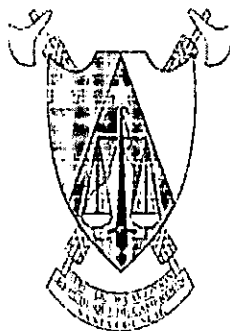
*Paix – Travail – Patrie*

REGION DU NORD-OUEST

DEPARTEMENT DE BOYO

COMMUNE DE NJINIKOM

COMMISSION INTERNE DE  
PASSATION DES MARCHE



REPUBLIC OF CAMEROON

*Peace – Work – Fatherland*

NORTH WEST REGION

BOYO DIVISION

NJINIKOM COUNCIL

NJINIKOM COUNCIL  
INTERNAL  
TENDERS' BAORD

## Document No. 2: General Regulations of the invitation to tender